A°. 1808. N°. 80

AMSTERDAMSCHE COURANT.

WORDT UITGEGEVEN OP HET ROKKIN, AAN DE STADS-DRUKKERY BY DE BEURS.

DINGSDAG DEN 5 JULY.

DEZE DUBBELE COURANT WORDT VOOR DEN ORDINAIREN PRYS UITGEGEVEN.

R U S L A N D

PETERSBURG *den* 11 *Juny*. Onze Hof-Courant van heden behelst het navolgende:

Den 22ften Mei ll. vloog een Buskruit-Kelder, waarin 2500 Pud Zweedsch Buskruit was, in de lucht; hierdoor geraakte het Takelagie-Magazyn in brand. De vlam werd door den fterken wind zoo zeer uitgezet, dat men vreesde dat alle de in het Dok liggende Schepen zouden verbrand worden; maar door de welberaamde maatregelen van den commanderenden Vice-Admiraal *Garytfchew* en den yver van alle de andere Beämbten, werd de geheele Flotille, zoo wel als alle de Proviant-Magazynen, behouden, offchoon dezelven onderfcheiden reizen door de vlam waren aangetast geweest; doch men heeft niet kunnen voorkomen, dat verfcheidene particuliere Huizen, alsmede eenige houten Kafernen, niet ten prooi der vlammen geworden zyn. Door deze uitbarfting zyn 50 Militairen zoo gedood als gekweist, behalven 3 Opper-Officieren, welke om het leven zyn gekomen.

D U I T S C H L A N D

BRESLAU *den* 30 *Juny*. De Saxifche Regimenten, die zich in het Hertogdom Warfchau bevonden hebben, keeren, door deze Stad, naar Saxen terug; doch men weet niet, of dezelve door anderen vervangen zullen worden. Onder de Franfche Troepen, die zich hier te lande bevinden, heeft eene groote beweging plaats, en men is ten yverigften bezig met het formeren van verfcheidene Kampementen.

LINTZ *den* 15 *Juny*. Men heeft thans berigten omtrent de ftandplaatfen, welken het Oostenrykfche Obfervatie-Leger op de grenzen van Turkyen bezet houdt. Dit Leger beftaat uit drie groote Corpfen, de linkervleugel ftrekt zich uit van Bistritz tot aan Karanfel; dat is, van het uiteinde van oostelyk-Galliciën langs Moldaviën, Wallachyen, en het Pachafchap van Widdin, het grootst gedeelte dier Troepen is te Kronftadt, Hermanftad, Weinenburg en op eenige andere punten van Zevenbergen vereënigd; het Hoofdkwartier van den Generaal *Kollowrath*, die dit Corps kommandeert, ftaat te Hermanftad. Het Centrum, onder bevel van den Generaal *Duca*, ftaat in het Bannaat, hy heeft zyn Hoofdkwartier te Temeswar, en zyne Voorhoede deels te Pantfowa, deels te Semlin; aan dit Corps is inzonderheid opgedragen, om de veiligheid op de Servifche grenzen te handhaven, en de bewegingen in die Provincie gade te flaan. De regter-vleugel ftaat in eenige Kantons van Zuider-Hongaryen en van Slavoniën gecantonneerd, deszelfs Hoofdkwartier is te Peterwaradyn, deszelfs Voorposten te Esfech en te Grandiska. De bewegingen die in Bosniën mogten plaats hebben, moeten gadegeflagen worden door dat Corps, het geen tot nog toe het minst talryk van allen is. Deze Vleugel wordt geflankeerd door een ander Corps, hetwelk zich in Croatie verzameld heeft, en welks Hoofdkwartier te Karlftad is; de Troepen, die te Zengy, Fiume en Triest en eenige andere punten der Oostenrykfche Kusten liggen, zyn onder de bevelen gefteld van den Generaal, die dit Corps kommandeert. De linker vleugel wordt van zynen kant geflankeerd door het Leger-Corps, hetwelk in Oostelyk Galliciën ftaat, en het geen, federt zes Maanden, merkelyk veränderd is, om dat een groot aantal der Troepen, die het uitmaakten, naar het Bannaat in Hongaryen getrokken zyn.

DUSSELDORP *den* 25 *Juny*. Eergisteren heeft een Courier de zekere en heugchelyke tyding gebragt, dat de Groot-Hertog van Berg zyne Landen zal behouden.

Gisteren zyn eenige honderd man Infanterie, benevens een Detachement Gendarmes, van hier naar het Graaffchap Marck getrokken, om de onlusten te ftillen, die aldaar, uit hoofde van de Confcriptie, waren ontftaan.

FRANKFURTH *den* 26 *Juny*. De Oostenrykfche Armée zal in het vervolg op de Franfche wyze verdeeld worden in 10 Divifiën, uit Infanterie, Kavallerie en Artillerie famengefteld, onder een byzonder Generaal, en wel, zoo men verzekert, onder de Aartshertogen *Jan*, *Lodewyk* en *Maximiliaan*, de Prinfen *Lichtenftein*, *Swarzenberg* en *Rofenberg*, de Graven *Bellegarde* en *Klenau*, den Marquis *Chastelier* en den Generaal *Zach*.

F R A N K R Y K.

PARYS *den* 28 *Juny*. Hare Keizerl. H. de Groot-Hertogin van Berg is, den 23ften dezer, te Tours aangekomen, en 's anderendaags naar Bayonne vertrokken.

VYFDE ZITTING DER SPAANSCHE JUNTA.

Bayonne, den 22*ften Juny* 1808.

Den 22ften Juny 1808 is de Junta, op de gewone plaats harer Zittingen en op het gewone uur, byeengekomen. Aan ieder der Leden, is een Afdruk rondgedeeld der beide eerfte Drukbladen van het Ontwerp van Conftitutie, ten einde tydelyk de Artikelen te kunnen overwegen, welke zy bevatten, en Z. Exc., de Heer Prefident, heeft hen op nieuw uitgenodigd, om de bemerkingen mede te deelen, die deze lezing hen aan de hand mogt geven.

Ettelyke Leden hebben verfcheidene aanmerkingen gemaakt, die door Heeren Secretarisfen opgeteekend zyn. De Heer Don *Ignatius Sanchez de Texado*, Vertegenwoordiger van het nieuw Koningryk Grenada in Amerika, heeft eene Redenvoering voorgelezen, in welke hy de behoeften, de belangen en de denkwyze der Koloniën heeft opengelegd. Allerverftandigst heeft hy gefproken van de gronden harer verknochtheid aan het Moederland, en der nadeelen van het Beftuur, waaraan zy tot nog toe onderworpen geweest zyn. Deze Redenvoering heeft de aandacht der Junta als geboeid gehouden. Men heeft befloten, dat de Heer Prefident haar aan het Gouvernement zou toezenden, ten einde hetzelve in zyne wysheid de middelen kieze, die, onder het door den Opfteller voorgeflagene, het uitvoerlykst geöordeeld mogten worden, en aan de Koloniën de regten te rug te geven, waarop zy aanfpraak maken, om de banden te verfterken, tusfchen ons en de Amerikanen, welken men befchouwen moet als een tak der Spaanfche Familie, die flechts op eenen anderen grond is overgebragt.

Niemand verder het woord vragende, is de Zitting geëindigd.

H O L L A N D

HET LOO *den* 29 *Juny*. By Koninglyk Decreet en onderfcheidene Koninglyke Befluiten van den 25ften dezer maand, zyn gedaan de navolgende benoemingen, als:

Van den Baron *Willem Anne Schimmelpenninck van der Poll*, Kommandeur der Koninglyke Orde van de Unie, tot Staats-Raad in buitengewonen dienst.

Van den Heer *Jan Mauritius van Kempen*, tot Schepen der Stad Gouda, in plaats van den Heer *Leonard Verroy*, overleden.

Van den Heer *P. Leeuwenburgh*, tot Dykgraaf van den Polder Oud-Heyneoord, in plaats van den Heer *Jan Leeuwenburgh*, overleden.

Van den Heer *P. Leeuwenburgh*, tot Dykgraaf van den Polder van Oost-Somerland, onder de Jurisdictie van Heyneoord gelegen, in plaats van den Heer *Jan Leeuwenburgh*, overleden.

KONINGLYKE DECREETEN *van den* 23*ften Juny* 1808.

LODEWYK NAPOLEON, door de gratie Gods en de Conftitutie des Koningryks, Koning van Holland, Connétable van Frankryk.

Wy hebben gedecreteerd en decreteeren:

Art. 1. De Reglementen op de Jagt en Visfchery zullen, zoodra dezelve door Ons zullen zyn gefanctioneerd, in het Departement Oost-Vriesland en in het Land van Jever, worden ingevoerd; zullende hetzelve Departement in de navolgende Jagt-Districten worden verdeeld:

Eerfte Distrikt. De Heerlykheid van Loga en Logaberum.

Het gedeelte van het Stickhaufer Ambt, ten noorden van de Jummel.

Het Ambt Friedeburg.

De Heerlykheid Godens.

Het Vorftendom Jever.

Tweede Distr. De Heerlykheid Lutelsburg.

Het Ambt Norden.

Het Ambt Berum.

Harlingerland.

Derde Distr. Het gedeelte van het Ambt van Leer, ten oosten van de Eems, en ten noorden van de Leda.

Het gedeelte van Reiderland, voorheen tot het Ambt van Embden behoord hebbende, ten westen van de Eems.

De Heerlykheden der Stad Embden.

Het zuidelyk gedeelte van het Ambt Aurich, in Abrookmer Vogtel, genaamd.

Vierde Distr. Het gedeelte van het Ambt van Leer, ten zuiden van de Leda, en ten westen van de Eems.

Het gedeelte van Zeiderland, voorheen tot het Ambt van Leer behoord hebbende, ten westen van de Eems.

Het gedeelte van het Stickhaufer-Ambt, ten zuiden van de Jummel

Vyfde Distr. Het Ambt van Embden.

Het Ambt van Pewfum.

Zesde Distr. Het noordelyk gedeelte van het Ambt Aurich, Nobrdbroekmer Vogten, genaamd.

Het Ambt van Gretmer.

Zevende Distr. De Heerlykheid Varel.

De Heerlykheid Kniphauzen.

Art. 2. Tot Officieren van de Jagt in de bovengemelde Jagt-Districten, worden benoemd de navolgende Heeren:

Voor het *eerfte Distr*. De Graaf *van Wedel*, Heer van Godens, Ridder van de Koninglyke Orde van de Unie.

Voor het *tweede Distr*. De Baron van *In- en Kniphauzen*, Heer van Lutelsburg, Kommandeur van de Koninglyke Orde van de Unie.

Voor het *derde Distr*. *van Rheden*, Heer van Ryfum, Ridder van de Koninglyke Orde van de Unie.

Voor het *vierde Distr*. De Heer *van Closter*, Heer van Langhaur.

Voor het *vyfde Distr*. De Heer *de Frefe de Huite*.

Voor het *zesde Distr*. De Heer *d'Osten de Lopperfum*.

Voor het *zevende Distr*. De Baron *G. van Rheden*.

3. Onze Opperjagtmeester is belast met de executie van het tegenwoordig Decreet.

Gegeven in ons Koninglyk Paleis op het Loo, den 23ften Juny van het Jaar 1808, en van onze Regering het derde.

(*geteekend*) L O D E W Y K.

(*onder ftond*) Wegens den Koning,
De Raad-Secretaris,

(*geteekend*) J. H. A P P E L I U S.

LODEWYK NAPOLEON, door de gratie Gods en de Conftitutie des Koningryks, Koning van Holland, Connétable van Frankryk.

Wy hebben gedecreteerd en decreteeren:

Art. 1. De Reglementen op de Jagt en op de Visfchery zullen, zoo dra dezelve door Ons zullen zyn gefanctioneerd, in de Landen van Huifen, Sevenaar en andere by het Departement Gelderland gevoegd, worden ingevoerd.

Art. 2. Wy arresteeren de navolgende verdeeling der gemelde Landen, in Jagt-Districten, als:

Eerfte Distrikt. Het District van Sevenaar, daar onder begrepen de Lymers, van de grenzen van het Land van Berg af, tot aan, en met uitfluiting van het Dorp Duyven.

(*Het Vervolg op de vierde Pagina.*)

P A N O R A M A V A N W E E N E N.

Dit VOORTREFFELYK KUNSTTAFEREEL zal, op verlangen van zeer veel Kunstvrinden, noch *tot den 25ften dezer*, op het Amftelveld, dagelyks, ter befchouwing opengefteld blyven. De entré-prys is flechts *f* 1:-. — De belangryke *befchryving* is aan het *Panorama* zelf, en ook by den Boekhandelaar UYLENBROEK, in de Nes, te bekomen.

THOMAS AITTON, Makelaar, zal op MORGEN, Woensdag den 6den July 1808, 's namiddags ten half 5 uren, te Amfterdam, in de Nes, in de Brakke Grond, verkoopen: Een party fyne Haarl. gebl. en andere witte LINNENS, Batisten, Platilles, Creasfen, best blank Vlaamsch Linnen, nagemaakt Ravensdoek, Boezels, Bonten, Boeklinnens, Lynwaten, en veele andere Goederen meer. De Notitie is by bovengemelden Makelaar te bekomen.

Het KOOPMANS HUIS en ERVE, ftaande en gelegen op het Reguliersplein by de Heerengragt, door de Makelaars G. Twisk Cornelisz., J. Buys, A. G. Pareau en J. Twisk Cornelisz., ter publicke Verkoop aangeflagen tegen Maandag den 8ften Augustus aanftaande, zal geen voortgang hebben, alzo hetzelve uit de hand Verkogt is.

** Uit de hand te Koop, voor een civiele prys, een beste MANGEL van Glad Eiken Hout, van het breedfte foort. Te bevragen by JAN BURGERS, in de Haarlemmer Houttuinen, by de Dommerftraat, in No. 109, te Amfterdam.

** Een gehuwd PERSOON, 12 Jaren in de Kruideniers-Affaire en circa 6 Jaren als Pakhuis-Knecht, in eene Negotie van Verfwaren, gefungeerd hebbende, het Hoog- en Nederduitsch kunnende fchryven, en ook het rekenen verftaande, zoude zich voortaan gaarn geplaatst zien als Kantoorlooper, of wederom als Pakhuis-Knecht, tegen een redelyk Weekloon, kunnende van zyne getrouwheid en bekwaamheden in het behandelen van Koopmans Goederen de volledigfte informatiën bekomen. Nader adres by de Erve H. SLIGTENHORST en VAN KEES, Boek- en Papierverkoopers O. Z. de Beurs, te Amfterdam.

De Houders der CERTIFICAATEN van ORIGINEELE WEENER BANK-OBLIGATIEN, uitgegeven ten Kantore van *Goll & Comp.*, worden by dezen geïnformeerd, dat de HALFJAARIGE COUPONS van voornoemde CERTIFICATEN, verfchenen op primo July 1808, groot *f* 20:- Weener Courant, van heden af aan, by de Kasfiers BECK en LODEWYKS en DAVID VAN HEYST en ZOON, zullen worden betaald met *f* 10:- per Coupon; moetende aan gemelde Coupons zyn gehecht een Zegel van 6 Stuivers, volgens Publicatie van den 26ften December 1806, waarvan het montant, door de Kasfiers aan de Houders van gemelde Coupons, zal worden gerestitueerd. Eindelyk adverteeren *Goll & Comp.*, dat, na primo Jul. 1808, ten Kantore hunner ADMINISTRATIE VAN ORIGINEELE WEENER BANK-OBLIGATIEN, by de converfie van betaalbare Coupons en van uitgelootene Obligatien, *gratis* zal worden gebonifieerd de Somma van *f* 40:- by elk Certificaat; terwyl de Converfie van originele Weener Bank-Obligatien en de aanneeming van Order-Brieven, tot nadere Advertentie, van heden af aan, wordt geftaakt. — Ook wordt de laatstgeannonceerde Trekking van alle KEIZERLYKE KONINGLYKE COUPONS, en van de LOSBAARE WEENER BANK-OBLIGATIEN, uit hoofde der aanhoudende daling van den Wisfel-Cours, tot nadere Advertentie opgefchort.

Monfieur PIERRE BULLY, quittant la Ville d'Amfterdam, & voulant fe mettre à l'abri des mauvaifes langues, qui fe permettent de repandre des bruits peu delicats fur fon compte, juge à propos de prévenir tous ceux, qui ont de l'argent à réclamer de lui, qu'ils fe rendent à fa Maifon, entre 8 à 9 heures du matin, dans l'espace de 6 jours, à courir, pour être fatisfaits, puisque il defire de partir en galant homme.

** Die genegen is een LUTHERSCH NEDERDUITSCH SCHOOL over te nemen, en het HUIS daar by te Huuren, ftaande in een aanzienlyke Straat, adresfeere zich, ter nadere onderrichting, by den Boekverkooper VAN DER VAARDT, op den Nieuwendyk, by de St. Nicolaasftraat. P. S. Als de Kooper de Franfche Taal tevens kan onderwyzen, zou de gelegenheid daar toe het gefchikfte zyn.

Ten Kantore van de Kasfiers CUYK VAN MIEROP en TETTERODE, zal met primo July 1808, geeffectueerd worden ter betaling der INTREST COUPONS, tegen 2½ perCt., vervallen 1 July 1808, van de Negotiatie op Aandeelen in Plantagien, gelegen in de West-Indien, genegotieerd ten Kantore de Heeren Wed. E. CROESE en COMP., in den jaare 1790.

De Houders van de Aandeelen, No. 305, 320 en 444, in de Asfociatie van FRANSCHE FONDSEN, onder Directie van de Heeren LUBBERTS en RYKE, in den Jare 1802 alhier opgerigt, doch in den Jare 1807 gedisfolveerd, volgens Acte op den 5den October 1807 en volgende Dagen, voor den Notaris Mr. C. R. S. TOE LAER en Getuigen gepasfeerd, tot hiertoe in gebreke zynde gebleven, om, tegen overgifte van dezelve hunne Aandeelen te komen ontvangen en overneemen, de Vier-Duizend Francs Capitaal geconfolideerde Renten, ten Lasten van Frankryk, over ieder Aandeel provifioneel gerepartieerd en afgegeven, en de finaale Liquidatie van dezelve Asfociatie geen langer uitftel gedoogende, zoo worden dezelve Houders ten laatften male by dezen vermaand, om zich binnen den tyd van veertien Dagen eerstkomende, tot de voorfchreeven ontvangst, ten Kantore van gemelde Heeren Directeuren aantemelden; en tevens geädverteerd: dat by faute van dien, omtrent dezelve Aandeelen, ten kosten en voor rekening van de Houders van dezelve, zoodanige voorziening van den Regter zal worden verzogt, als voor de belangen van de algemeene Geinteresfeerden raadzaam zal worden geöordeeld.

Amfterdam, den 4den July 1808.

De REGENTEN VAN DE HUISZITTEN-ARMEN aan de NIEUWE ZYDE der Stad AMSTERDAM, zyn voorneemens aantebefteeden: Tachtig-Duizend Tonnen, zoo oude als nieuwe, goede DROOGE TURF. De bovengemelde Aanbefteding zal gefchieden op Donderdag den 7den July 1808, in het voorfchreven Godshuis; alwaar inmiddels een Monster en de Conditiën dagelyks te zien zyn.

COMMISSARISSEN VAN DE DESOLATE BOEDELSKAMER DER STAD AMSTERDAM, hebben de navolgende Boedels onder Infolventie aangenomen, en in dezelve refpectivelyk tot Curateuren aangefteld, de Perfoonen daar nevens gemeld, als: Van LEONARDUS LAMBERTUS MATTHYSZEN, die in den Jare 1775, in qualiteit van ligt Matroos, per het Schip *Ridderkerk*, in dienst van de Oost-Indifche Compagnie dezer Landen, ter Kamer *Amfterdam*, naar *Batavia* is uitgevaren, en vervolgens den 23ften April 1790 op *Batavia* is overleden; Curators COENRAAD SYBRAND GAMST en JACOB RYKEN. —— JEAN THEOPHILE VERNEDE, als Onder-Koopman, in dienst van de Oost-Indifche Compagnie, met het Schip *Stavenisfe*, in den Jare 1787 uitgevaren, en in dezelve dienst den 4den April 1792 overleden; Curator SIMON VAN PADDENBURGH. —— ARIE SIMONSE KOEK, als Kapitein, in den jare 1792 met het Schip *de Buitenverwagting*, in dienst van de Oost-Indifche Compagnie uitgevaren, en in dezelve dienst den 18den Mei 1793 overleden; Curator SIMON VAN PADDENBURGH. —— Wylen PIETER MEYER, welke in den Jare 1781, als Derdewaak, in dienst van de Oost-Indifche Compagnie dezer Lande, met het Schip *Voorburg*, naar *Batavia* is uitgevaren, en in de Indien overleden; Curator SIMON VAN PADDENBURGH. —— JAN CHRISTOFFEL SNOBEL, die in den Jare 1773, met het Schip *de Pallas*, in dienst van de Oost-Indifche Compagnie, ter Kamer alhier, naar Indiën uitgevaren, en in dezelve dienst den 3den December 1780 overleden; Curator SIMON VAN PADDENBURGH. —— PETRUS EPPO DOORNBOSCH, die in den Jare 1788, in dienst van de Oost-Indifche Compagnie, voor de Kamer *Zeeland*, met het Schip *de Diamant* is uitgevaren, en in den Jare 1794 op *Batavia* is overleden; Curator SIMON VAN PADDENBURGH. —— GABRIEL KEYZER, die in den Jare 1751, in qualiteit van Kapitein, met het Schip *de Bevalligheid*, in dienst van de Oost-Indifche Compagnie dezer Lande, ter Kamer *Delft*, naar de Oost-Indiën is uitgevaren, en aldaar op den 21ften Maart 1756 is overleden; Curator SIMON VAN PADDENBURGH.

Waarvan by deze aan de gezamentlyke Crediteuren refpectivelyk kennisfe wordt gegeven, ten einde dezelve te adverteeren, zoo als gefchied by deze, om, vóór den 18den Augustus 1808, hunne Pretentiën en Woonplaatfen, ter Kamer voormeld, in gefchrifte, aantegeven, des Woensdags, voormiddags, van 10 tot 12 uren, en wyders dezelve Pretentiën, op Vrydag den 16den September 1808, ter zelver Kamer, behoorlyk te justificeeren en met Eede te fterken, of ook wel dezelve Pretentiën, ter plaatfe hunner Refidentie, voor de refpective Geregten, behoorlyk beëedigd, aan COMMISSARISSEN, ten evengemelde dage, overteleveren; alles conform het 30fte, 31fte en 65fte Articul van de Ordonnantie, en op pœne als daarby vermeld.

Ter Ordonnantie van Commisfarisfen voormeld.

Amfterdam, 15 *Augustus* 1806. P. DE BORDES, *Secretaris.*

Alzo door EMANUEL CURIEL BUENO en DAVID VAN SALOMON MACHORRO, als in Huwelyk hebbende GRACIA CURIEL BUENO, en dezelve Vrouw met gemelde haren Man geadfisteerd, als zynde de eenige nagelatene Kinderen, doch vermits de Acte van Beraad, door hun, op den 18den December 1800, voor den Notaris C. R. S. TOE LAER en Getuigen, binnen deze Stad gepasfeerd, tot nog toe flechts delibereerende Erfgenamen, ab intestato, van ESTER DE PINTO, in leven Weduwe van, mitsgaders buiten gemeenfchap van Goederen, en van winst en verlies, getrouwd geweest met ABRAHAM CURIEL BUENO, procedures in cas van preferentie ter bekoming der Huwelykfche Voorwaarden, genoemde ESTER DE PINTO, uit den Boedel van wylen haren Man competeerende, voor Schepenen dezer Stad, tegen Mr. J. D. MEYER, in qualiteit als by Appointement van Schepenen, in date 8 October 1805, gecommitteerd tot Curator van den geabandonneerden Boedel van voornoemde ABRAHAM CURIEL BUENO zyn geinstitueerd; zoo wordt by deze aan allen de by voorsz. Boedel belanghebbenden, geadverteerd, dat alle de Papieren en Processtukken, relatief voormelden Boedel, van heden af, voor den tyd van zes weken, ter visie zullen leggen ten Kantore van den Procureur Mr. A. JOSEPHE, binnen deze Stad.

Alzoo ANTHONY RUDOLFF HIBBEL, zich ook genoemd hebbende RUDOLFF HIBBEL, geboortig van Amfterdam, in den Jare 1779, met het Oost-Indiesch Compagnie-Schip *de Bovenkerker Polder*, als Matroos, naar de Indien is gevaren, en men federt den voormelden Jare 1779 niets van deszelfs leven of dood heeft vernomen; zoo wordt de voorn. ANTHONY RUDOLFF HIBBEL, zoo hy nog in leven mogt zyn, of zyn regt verkregen hebbende, by deze opgeroepen, zich, binnen den tyd van achttien Maanden, te adresfeeren by FRANCISCUS TEN HULSCHER, woonende op de Utrechtfcheftraat, by de Botermarkt, binnen deze Stad, als zyne gewezen Voogd, tot ontvangst der hem of hun competeerende Erfportie, zullende anderzins by faute van dien en de voorfchreven tyd verftreken zynde, over hetzelve zoodanig worden gedisponeerd, als bevonden zal worden te behooren.

Amfterdam, den eersten July 1808.

Alle de geenen welken iets te vorderen hebben van of verfchuldigd zyn, of eenige Gelden, Goederen of Effecten onder zich mogten hebben, behoorende aan den nagelaten Boedel van wylen Mejufvrouw MARIA VAN HAVIK, Wed. ABRAHAM PLANTER, gewoond hebbende op den Haarlemmerdyk en hoek van de Binnen-Visfcherftraat, worden verzocht zulks te komen opgeven en betaling te doen, vóór den eiften July 1808, ten huize van JOHANNES VERHEUL, op de Korte Prinfegragt, by den Haarlemmerdyk, te Amfterdam.

Die iets te pretendeeren hebben van, verfchuldigd zyn aan, of iets onder zich berustende mogten hebben, concerneerende den Boedel van wylen den Heer SYBRAND PIETERZ, zich ook wel hebbende doen noemen SÖREN PEDERSEN HEGENDAL, *Kapitein om de West*, onlangs te Koppenhagen overleden, gelieven daarvan ter fpoedigften, en wel uiterlyk op primo Augustus eerstkomende, fchriftelyke en fpecifique opgave te doen ten Kantore van den Notaris CLINTON DE NOOY, in de Kalverftraat, op den hoek van de Wyde Kapelfteeg, te Amfterdam.

L'An mille huit cent fept & le quatorze Juillet, à la requête du Sieur Jacques Mertens, *Rentier, domicilié à Anvers, champ des Flamands, en fa qualité d'Executeur Testamentaire, à la fuccesfion de feu* Jean François Bourdon, *alias* Bordon, *Fils de* Martin *& de* Catherine Lisfens, *decédé celibataire à Anvers, le vingt-fept Mai mil huit cent fept, d'après fon testament & acte de dernière volonte, pasfé pardevant le Notaire* François Xavier Aloife van Puymer, *à la refidence d'Anvers, le quinze Mai mil huit cent fept, enregistre par Jouvancourt, le vingt fept au même mois, & pour lequel requerant occupera Mr.* Jean Joseph Hermans, *Avocat & avoue à Anvers, rue de l'Empereur, Section 2, No.* 1252, *je foussigné* Paul Theodore Lemire, *Huisfier audiencier, admis au tribunal de première instance de l'arrondisfement d'Anvers, y domicilie Bourfe Anglaife, Section 1, No.* 1041, *patenté par le Maire d'Anvers le vingt-huit Janvier dernier, 3me clasfe, No.* 868, *ai cité & asfigne les enfans & descendans légitimes par fouche & repréfentation de feue* Marie Lisfens, *laquelle felon la declaratoir du defunt etait Sœur germaine de* Cathérine Lisfens, *Mère du fusdit* Jean François Bourdon, *alias* Bordon.

Les dits cités appellés par le testament precité 1. pour un legs par forme de préciput hors part & non fujet à rapport de trois mille fix cent vingt huit francs onze centimes, repréfentant, fauf erreur de calcul, deux mille florins argent courant de Brabant; & 2. pour la juste moitie de toute la fuccesfion du defunt.

J'ai ausfi cité & asfigné les enfans & descendans légitimes par fouche & repréfentation de Jean Baptiste Lisfens, *vulgairement appellé* Tist Lisfens, *lequel felon la declaration du defunt etait Fils unique d'*Arnoud Lisfens *qui etait Frère de* Cathérine Lisfens, *Mère du testateur, appellés par le meme testament pour l'autre moitié de fa fuccesfion; à comparoître le dix-huit Juillet mille huit cent huit, à neuf heures du matin, pardevant le tribunal civil de l'arrondisfement d'Anvers, dans le lieu ordinaire de fes feances à l'Hôtel de la Mairie dudit Anvers pour prouver & etablir leur droit à la dite fuccesfion ainfi qu'au legs precité & en concequence y être reconnus comme Heritiers, & faire conclure par le proclamant qu'il fera autorifé a rendre compte de fa gestion d'executeur fusdit & d'en payer le reliqua à celui ou ceux qui fe feront duement qualifiés & reconnus Heritiers du defunt fusdit fur le pied de fon testament pré-rappellé qui faifant valablement decharge avec depens en cas de contestation.*

Cette citation motivée fur le testament du defunt qui a voulu qu'aucun des pretendans droit à fon hérédité ne fût reconnu comme Heritier ni avoir infpection, s'introduire ou gener dans fa fuccesfion avant d'avoir prouvé fon droit & être reconnu comme Heritier par fuite d'autre purge civile.

Et comme le dit testateur a declaré par fon acte de dernier volonté ci-desfus rappellé, qu'il fuppofait avec fondement qu'entr'autres un des descendans de feue Marie Lisfens *procreée en mariage avec* N. Geniston *& qu'il a cru fe nominer* Remy Gestion, *fe trouvait depuis longtems abfent de fon pays fans qu'on fache ou il peut fe trouver, s'il est decédé & s'il a laisfé des descendans légitimes ou non il a voulu qu'il y eut un intervalle d'une année entre la citation & la première comparution au tribunal fur ban & purge & que pendant cet intervalle il fut fait quatre proclamations & infertions nommement dans les Gazettes d'Harlem & d'Amfterdam pour appeller tous ceux ayant droit par fuite du legs & justification ci-desfus.*

Et pour que les dits appellés n'en ignorent, j'ai en conformité du §. 8 de l'article 69 du code de procedure civile, & en tant que parmi les appelles il peut y en avoir dont le domicile en France est inconnu au requerant, affiché à la porte principale de l'auditoire du tribunal civil de l'arrondisfement d'Anvers & en ai laisfé une feconde copie à Mr. le Procureur Imperial près le même tribunal en fon domicile à Anvers en parlant a lui-même en perfonne. 2. & en execution du §. 9 de l'article 69 précité du code de la procedure civile & en tout que parmi les appellés il pourroit y en avoir habitant hors du continent ou à l'etranger, j'ai laisfé une autre copie de mon prefent exploit à Mr. le Procureur Imperial pré rappelé en fon domicile à Anvers parlant comme desfus.

Et afin de fatisfaire à ce qui est prescrit par le testament du defunt de cujus & pour que la préfente parvienne plus aifement à la connoisfance de ceux qu'il peut interesfer, j'ai fait inferer le prefent exploit dans les Gazettes d'Anvers, la feuille dite le compilateur, la Gazette d'Amfterdam & celle d'Harlem.

Fait à Anvers, le jour, mois & an que desfus.

Signé P. LEMIRE.

Vu par le Procureur Impérial près le tribunal civil d'Anvers.

Anvers, ce 14 Juillet 1807.

Signé J. CHABROUD. *Pr. Imp.*

*** Door verändering van Affaire, is uit de hand te Koop, een wel ter neering ftaand WINKELHUIS, naby de Vygendam; te bevragen by den Makelaar J. VAN JEREL, woonende op den Amftel, by de Kerkftraat, te Amfterdam.

A. de Clercq, H. H. Helmers, H. van den Krueden, N. Bell, B. Hop, J. Titfingh, G. Vos, G. Cluwen Jacobsz., H. Boom, H. de Vries Jongerheldt, H. D. Canne, J. Sude, A. Snoek, J. W. Cramerus en J. Steenhoff, Makelaars, prefenteeren op Maandag den eersten Augustus 1808, te Amfterdam, in het Oudezyds Heeren Logement, te verkoopen: No. 1. De HELFT in een modern betimmerd KOOPMANS HUIS en ERVE, op den Cingel, by de Warmoesgragt, geteekend D. 13, G. 20, No. 379 — No. 2 De HELFT in een fraai betimmerd HUIS en ERVE, op de Braak, by de Brouwersgragt, get. D. 12, G. 14, No. 66. — No. 3. De HELFT in ACHT HUIZEN en ERVEN, genaamd *HET FREDRIKS HOFJE*, in de Vinkeftraat, get. D. 12, G. 11, No. 130 tot 134. — No. 4. Een WINKELHUIS en ERVE, op den Dam, by het Water, get. D. 14, G. 21, No. 56. — No. 5. Een HUIS en ERVE, in de eerste Lely-Dwarsftraat, O. Z., tusfchen de Eglantiersgragt en Lelyftraat, get. D. 10, G. 18, No. 11. — No. 6. Twee HUIZEN en een ACHTERHUIS en ERVE, in de Vinkeftraat, N. Z., by de Baambrugfteeg, get. D. 12, G. 10, No. 81 tot 83. — No. 7. Een WINKELHUIS en ERVE, in de Monnikenftraat, by de Nieuwmarkt, get. D. 1, G. 25, No. 20. — No. 8. Een DITO en ERVE, in de Boom-Dwarsftraat, by de Boomftraat, get. D. 11, G. 11, No. 3. — De Bewyzen van Eigendom en Veilconditiën zullen, vier dagen vóór, alsmede op den Verkoopdag, te zien zyn ten Kantore van de Notarisfen BAAK en CRAMER, op de Lelygragt. Breeder by Biljetten en allen te zien des Dingsdags en Donderdags, alsmede op den Verkoopdag, met een Briefje, door één der gem. Makelaars onderteekend.

Barteit Twent en Hendrik Manché, Makelaars, zullen op Maandag den 8ften Augustus 1808, te Amfterdam, in het Oudezyds Heeren Logement, verkoopen: Een capitaale en zeer welgefitueerde BOERDERY, met deszelfs hechte en fterke Huismans Wooning, Stallingen, Berg en Schuur enz. en extra weltoegemaakte WEI-, HOOI- en BOUWLANDEN, te zamen groot 55 Morgen 257 Roeden, ftaande en gelegen in de Bovenkerker Polder, naby de Roode Paal, onder den Gerechte van Nieuwer-Amftel, benevens circa 60 Roeden LAND, in de Bovenlanden derzelver Polder, aan den Amftel, met een Houten Brug over de Ringfloot, dienende tot een Overpad of Ryweg naar de Boerdery, (te zamen in één Koop); breeder by Biljetten, en te zien dagelyks (except des Zondags), alsmede op den Verkoopdag. De Kooper kan, des begeerende, de helft der Kooppenningen, voor den tyd van 5 Jaren, tot den Intrest van 5 perCt. in 't Jaar, op Kusting behouden. De Bewyzen van Eigendom en Veilconditiën zullen, vier dagen vóór en op den Verkoopdag, te zien zyn ten Kantore van den Notaris PIETER BERKMAN, op de Heeregragt, by de Lelygragt, en de Copie der Veilconditie by den Procureur en Notaris P. A. DE GENESTET, aan den Amftel, by het Tolhek. — Nog zal men op Vrydag den 12den Augustus 1808, 's morgens ten 10 uren, op de gemelde Boerdery, verkoopen: Eenige Morgen te Veld ftaande GRAAN-GEWAS, benevens een frisfe party HOOI, 24 ftuks HOORNVEE, 6 PAARDEN, 4 VARKENS, BOUWMANS GEREEDSCHAPPEN, BOEREN WAGENS, CHAIS, TUIGEN, en het geen verder te voorfchyn zal worden gebragt.

B. Hop, J. H. Freni, J. A. Menkens, J. Poster, W. Boom, J. F. van Cooth, G. Van Blyenburgh, J. de Vries Lodewyksz., F. O. Gerritsz., A. Kistemaker, G. Smit Gerritsz., H. J. van Beulingen, P. J. Brouwer, H. Brenkelaar, H. C. J. Krooneman, J. van Blyenburgh, J. G. van Beulingen, J. T. P. van der Veecken, J. Metz, G. J. Roland Holst, E. Lynflager Wilhelmsz. en J. Creens, Makelaars, zullen op **HEDEN** den 5den July 1808 en volgende dagen, te Amfterdam, op de Keyzersgragt, in het Huis getekend No. 33, verkoopen: Een geheel pretieuse en extra deftige **INBOEDEL**, beftaande in een ruim asfortiment meestal **Maghonie** en zeer zindelyke moderne Meubilen, benevens kostbare Smirnafche Tapyten en Kleeden, overheerlyke Spiegels, excellerend Beddengoed, voorts ryke Juweelen, Proper Goud- en Zilverwerk, Horologiën, Medailles en Munten, extra oude Porceleinen, Lak- en Glaswerk, exquise Lynwaten en zindelyke Kleederen, en laatstelyk een fraai **BILLARD** en Toebehooren.

C. J. C. Linckers, Makelaar, zal (ingevolge Appointement van Heeren Schepenen) op HEDEN den 5den July 1808, 's avonds ten zes uren, te Amfterdam, in het Nieuwezyds Heeren Logement, verkoopen, 50 Vierdens BOTER en 50 Zakken **MOSTERDZAAD**; liggende in een Kelder, op 's Graven Hekje, tusfchen de Ygragt en Rapenburg, onder het Huis No. 61, en aldaar de den Verkoopdag van 's morgens ten 9 tot 's namiddags ten 5 uren, te zien.

WATERGRAAFS-MEER. VERKOOPINGE, op Donderdag den 7den July 1808, des voormiddags ten 9 uren, op de Tuin genaamd *de Blaauwpot*, aan den Rigtdyk, tusfchen de Paauwen- en Kloosterlaanen: van eene Nette en Zindelyke **INBOEDEL**, beftaande in Bedden met hun Toebehooren, Kabinetten, Porcelein- en andere Kasten, Tafels, Stoelen, een aanzienlyke party Porcelein en Aardenwerk, Mans- en Vrouwen Kleederen, Linnen, Wollen, Lynwaaten, Koper, Tin, Blik en Yzerwerk, mitsgaders een party Goud, Zilverwerk en Horologien; en laatstelyk eenige TUIN- en TUINMANS GEREEDSCHAPPEN, TUIN- en **BLOEMZAADEN**, en het geen verder te voorfchyn zal worden gebragt. Zynde alhier elve daags te voren voor een ieder te zien.

JACOBUS WEYERMAN, Makelaar, zal op Dingsdag den 19den July 1808, 's avonds ten 5½ uren, te Amfterdam, in de Nes, in de Brakke Grond, verkoopen: 25 Vaten **RHYNSCHE POT-ASCH**. Nu eerst aangekomen en versch. Liggende in een Kelder, onder het Huis, gemerkt No. 91, op den Cingel, by de Schoorsteenvegersfteeg. Breeder by Billetten, by bovengemelden Makelaar te bekomen.

N. de Roo, H. Winkelman, A. G. Pareau, D. Krayfchot, A. Gouda, G. Glafius en A. Snoek, Makelaars, zullen op Dingsdag den 10den July 1808 en volgende dagen, te Amfterdam, voor het Huis van den Overledenen, op den Buitenkant, tusfchen de Nieuwe Bastemer- en Schipperftraaten, No. 24, verkoopen: Een propre en deftige **INBOEDEL**, beftaande in fraaije Meubilaire Goederen, capitaal fraai Staand Speelend Horologie, flaat heel en half uur volult, fpeelt twaalf differente Aria's, masfief Maghonyhoute en Nooteboome Bodg-Kabinetten, Linnen- en Porcelein-Kasfen, Maghonyhoute Secretaires, Bureaux, Veld- als Eet-, Speel-, Servies-, Toilet- en Lantafels, gebruineerde Eekenhoute Ledikanten, met Behangzels en Pasfementen, fchoone Ledikants- en andere Bedden, Paardenhaire en andere Matrasfen, Chitfe, Katoene en Wolle Dekens, Glas-, Opnaai- en Bedftee-Gordynen, capitale Snoeren Paerlen, fraaije gezette Juweelen, Goud- en Zilverwerk, Gouden Horologien, Rariteiten, oud Oost-Indisch Japansch Verlakt-Goed, extra oude gekleurde en andere Oost-Indifche en Franfche Porceleinen; benevens een Collectie uitmuntende fraaije Schilderyen, door *Ruysdaal, van der Meer, Molenaar, Jan Steen, Pelamedes* en andere voorname Meesters meer; Smirnafche en andere Vloer-Tapyten, Spanfchoppers, op- en onopgemaakte Lynwaten, Mans en Vrouwen Kleederen, en laatstelyk een party welgeconditioneerde Boeken. Breeder volgens Catalogus, in tyds by gemelde Makelaars, à twee Stuivers voor den Armen, te bekomen. De Goederen zyn Zaturdag en Maandag, vóór den Verkoopdag, te zien.

L. Thym, G. van der Beek en J. T. P. van der Veecken, Makelaars, zullen op Maandag den 25ften July 1808, te Amfterdam, in het Oudezyds Heeren Logement, verkoopen: No. 1. Een **WINKELHUIS** en **ERVE**, op den Cingel, op den hoek van de St. Jorisftraat, waarin een Distillateurs-Affaire gedreven wordt. — No. 2. Een **WINKELHUIS** en **ERVE**, in de kleine (of korte) Leydsche-Dwarsftraat, aan de Oost-Zyde, benoorden de Leydfcheftraat, waarin een Hoeifmedery gedaan wordt. — Breeder by Biljetten dunfchforen, en te zien Dingsdags en Donderdags, voormiddag van 10 tot 12 en 's namiddags van 3 tot 5 uren. De Bewyzen van Eigendom, Veilconditien en Inventaris zullen, vier dagen vóór en op den Verkoopdag, te zien zyn ten Kantore van de Notarisfen E. M. en S. DORPER, op de Bloemmarkt.

W. Kebel, P. A. Suyderhoff, J. P. Heckel, B. Hop, G. H. Broekhuyfen, A. L. des Rusfles, H. de Vries Jongeriusz., J. van der Feen en H. A. Baarflag, Makelaars, zullen op Maandag den 25ften July 1808, te Amfterdam, in het Oudezyds Heeren Logement, verkoopen: No. 1. Een **KOOPMANS HUIS** en **ERVE**, op de Keizersgragt, tusfchen de Reeftraat en Westermarkt. — No. 2. Een **KOOPMANS WINKELHUIS** en **ERVE**, op den Nieuwendyk, tusfchen de Nieuwezyds Armfleeg en Klokke-Gang. — No. 3. Een **HUIS** en **ERVE**, in de Nes, op den hoek van de Nadorstfteeg. Breder by Biljetten. Zullende de Bewyzen van Eigendom en Veilconditien te zien zyn ten Kantore van Mr. W. VAN HOMRICH; No. 1 en 3, des Dingsdags, Woensdags en Donderdags, van 10 tot 2 uren, en No. 2, des Woensdags en Donderdags, van 11 tot 2 uren, te bezien; en de Briefjes, ter bezichtiging by bovengemelde Makelaars te bekomen.

P. Heimbach Jan Pietersz., L. J. Lamaifon, H. W. Myterd, C. Loots, J. W. Cramerus en J. Eeckhoff, Makelaars, zullen op Maandag den eerften Augustus 1808, te Amfterdam, in het Oudezyds Heeren Logement, verkoopen: No. 1. Een aangename wel gefitueerde **BUITEN-PLAATS**, genaamd *Dorpzigt*, met derzelver Heeren Huizinge, Koetshuis, Stallinge, Koepel en verdere Getimmerten, gelegen in den Banne van Sloterdyk, in de Sloter Binnenpolder, aan de Haarlemmer Trekweg, aan de 600 Roeden van Amfterdam; vry van Tol aan het Hek te Sloterdyk. No. 2. Drie Kampen welttoegemaakt **WEILAND**, gelegen agter en nevens de voorn. Plaats. Breeder by Biljetten. Dagelyks, uitgezonderd Zondags, met een Briefje, te zien. De Bewyzen van Eigendom en Veilconditien zullen, vier dagen vóór- en op den Verkoopdag, te zien zyn ten Kantore van de Notarisfen GOUDA en SANTHAGENS, op de Kloveniersburgwal, als mede een Copie der Veilconditien, by den Heer Secretaris HANENBERG, te Sloterdyk.

J. N. Harwig, H. Heyblom, E. Kreling, E. Egberts, A. J. Weede, D. Duyfkens, J. J. van Limbeek, J. W. Webkink, B. van Lingen en M. Busfemaker, Makelaars in Wynen, zullen op Dingsdag den 2den Augustus 1808, 's avonds ten 6 uren precies, te Amfterdam, in de Keizers Kroon, in de Kalverftraat, verkoopen: Het gerenomeerde Kabinet oude welbewaarde Roode Medoc en Graves **WYNEN**, van den Heer *Dionifius Hille*, zynde van de gereputeerdfte Merken en Jaargewasfen, als: 1779, 1784, 1786, 1791 en 1798, waaronder uitmunten de allerhoogfte Clasfe van *la Fete Raufan, Margaux Grandvin de la Tour, Graau, Hautbrion, Canterac, Cantemerle, la Lané, Pontac, St. Julien, St. Estephe* en andere oude bekende en gerenomeerde **WYNEN**, gelogeerd op Stukvaten van zes Oxhoofden; benevens de ledige **STUKVATEN** met hunne Salingen, waarop deze Wynen zyn leggende. En dat by Kavelingen, zoo als die genommerd zyn in het Pakhuis No. 5, op de Prinfegragt, tusfchen de Lelygragt en Prinfeftraat. Breeder by Biljetten en nader informatie by de bovengenoemde Makelaars, by wellien de Notitien in tyds te bekomen zyn.

Op Zaturdag den 6den Augustus 1808, 's namiddags ten 4 uren precies, zal ten Huize van *George Klinck*, binnen Utrecht, worden geveild en aan den genoegbiedenden verkocht: Een zeer geattendeerd en vermakelyk **BUITENGOED**, genaamd *EWYKS-HOEVEN*, gelegen onder den Geregte van *Zeyst*; tegen over de Dolderfche Brug, in de nabyheid van Soestdyk, beftaande in een Heeren Huizinge, Achterhuis, Paarden- en Koeftal, Tuinmans Wooning, Schuur en Berg, benevens een Daggelders Wooning, Tuin, welaangelegde Boomgaarden en veele Bosfchen, met de zoogenaamde *Bovenfte of Groote Eng*, in het geheel groot 222 Morgen, en alzoo tot de jagt afgepaald. — Kunnende door den Kooper met dato des Koops aanvaard worden. — Breeder by geafigeerde Biljetten en nader onderrigting ten Kantore van den Notaris en Makelaar **NICOLAAS WILHELMUS BUDDINGH**, binnen Utrecht.

J. Kergenaar, G. H. Broekhuyzen en A. Gouda, Makelaars, zullen op Maandag den 15den Augustus 1808, te Amfterdam, in het Oudezyds Heeren Logement, verkoopen: No. 1. Een welgelegen en vermakelyke **BUITENPLAATS** met deszelfs **HEEREN HUIZINGE**, enz. gelegen aan de Rivier den Amftel, O. Z., by de Schulpbrug. — No. 2. Zeven **KAMPEN** best toegemaakt **WEI-** en **HOOILAND**, groot 9½ Morgen, voetstoots, gelegen aan den Uitewaalder-Weg, achter gemelde Buitenplaats. Breeder by Biljetten. De Bewyzen van Eigendom en Veilconditien zullen, vier dagen vóór en op den Verkoopdag, te zien zyn ten Kantore van de Notarisfen GOUDA en SANTHAGENS, op de Kloveniers-Burgwal.

*** L. A. C. HESSE, te Amfterdam, heeft, ter vertaaling in de Nederduitfche Taal, aan den Burgemeester van Amfterdam, vertoond: 1. REISE durch Schottland, *feine Infeln, Danemark und Deutschland*, 3 Deelen. 2. GEMÄHLDE *von Neapel and feine Umgebungen*, *von* P. J. REHFUES, 3 Deelen. 3. FRANZ *und* ROSALIE, *oder der Kramerzwist*, *von* A. F. E. LANGBEIN, 1fte Deel.

W. BRAVE, Boekverkooper alhier, zal uit het Hoogduitsch doen vertalen: *Ueber den Geist und die Form der Evangelischen Geschichte in Historischer und Asthetischer Hinsicht, von F. A. KRUMMACHER.* — Dezelven geeft uit: I. *REDDINGIUS*, over den Doop en 't Avondmaal, eene Handleiding voor Hervormden, à 12 Stuiv. II. Over de Waarneming van den openbaren Godsdienst, à 9 Stuiv. III. De Christen in de Boeren Woning, à 8 Stuiv.

GRAND CONCERT INSTRUMENTAL-VOCAL, de Mr. LE BRUN, *premier Cor de la Chapelle de Berlin, au Théâtre Allemand, dans l'Amfelftraat, Jeudi 7 Juillet 1808. On y entendra un Morceau de Musique d'un genre nouveau, Composé sur une action supposée dont on donnera les détails avec le Programme. Mrs. les Professeurs & Amateurs jouisfant des talens les plus distingués ont la complaisance de contribuer à l'exécution. On trouvera des Billets d'ici au jour du Concert, chez Mr.* LE BRUN, *Rue d'Utrecht, No. 34. Prix des Billets 2 Florins.*

*** Een ieder welke by de Notarieele Practyk eenig belang heeft, en bezitter is van het gerenomeerde Werk van A. LYBRECHTS, kunnen niet ontbeeren het op HEDEN op het zelfde formaat uitgegeven **WERK**, onder den Tytel van COMMENTARIA'S op het REDENEERD VERTOOG over het NOTARIS-AMPT, van *A. Lybrechts*, getrokken uit de *Wetten, Decreten, Besluiten* enz., door de Geconftitueerde Magten van tyd tot tyd, *na de uitgave van A. Lybrechts*, geaffesteerd, waarby, tot gemak der Heeren Notarisfen gevoegd is een ALPHABETISCH REGISTER op HET KLEIN ZEGEL, volgens Ordonnantie van 28 November 1805, gedrukt in Quarto. De prys is f 2 : 6, en wordt uitgegeven te Amfterdam en Rotterdam, by G. ROOS en J. HENDRIKSEN, en verder alöm.

*** By THIEME, te Zutphen, is, à f 3 : -, te bekomen: **NOOD-** en **HULP-BOEK**, *voor allen die in de liefde of door zelfsberekening buitenfporig zyn geweest*, in 3 Deelen compleet, uit 't Hoogduitsch vertaald, en verrykt met de allergewigtigfte Byvoegfelen op dit Stuk, door eenen Hollandfchen Geneeskundigen, die alle verdere aanpryzing dezes Werks overbodig acht, daar de treffendfte fchetfen, hier door hem, op eigene ervaring, mede gedeeld, elk op zyn behoud moet bedacht maken, en tot zedelykheid en deugd aanfpooren. Hetzelve is ook te bekomen, in den Haag, by *Thierry en Mensingh*; Dordt, *Blusfé*; Groningen, *Doekema*; Rotterdam, *D. Tol*; Delft, *Poelman*, Leyden, *Dufaar*; Haarlem, *Kampman*; Hoorn, *Vermande*; Alkmaar, *Hand*; 's Bosch, *Palier*; Gorinchem, *v. d. Wal*; Breda, *van Bergen*, Nymegen, *Vieweg*; Arnhem, *Nyhoff*; Kampen, *Kalkanier*; Zwol, *de Vri*; Deventer, *Brouwer*; Leeuwarden, *Wiarda*, en Utrecht, *Wed. van Terveen en Zoon.*

*** **MAN** en **VROUW**, zonder Kinderen, bieden zich aan, de Vrouw ter waarneming van het Huishouden, goed kunnende kooken, en de Man om een of ander Kantoorwerk te verrigten, fchryvende een goede hand en het loopend werk kundig zynde, van hun goed gedrag en bekwaamheden kan men by den Heer, by wien zy nog inwoonen, de beste berigten bekomen; adres by G. S. **LEENEMAN VAN DER KROE**, op den Dam, het tweede Huis van de Beursftraat, No. 20, te Amfterdam.

Een JONGELING, tusfchen de 20 en 25 Jaren oud, zag zich gaarne geplaatst in een Koffy-, Thee- en Kruideniers-Winkel, het zy binnen of buiten de Stad, dewelke al eenigen tyd by bovengenoemde Affaire is geweest. Iemand hem kunnende emploijeeren, gelieve zich ten dien einde te adresfeeren by Cs. **ROMYN**, Boekverkooper, in de Beursftraat, Boog No. 14, te Amfterdam, alwaar nader informatie te bekomen is. Brieven franco.

*** Een of twee **HEEREN**, genegen zynde tegen primo Augustus **TWEE GEMEUBILEERDE VOOR-** en **AGTERKAMERS** te Huuren, (zynde een Voor- en Agterkamer) de uitzicht hebbende over het Ye. Adresfeere zich by J. **VAN BONGA**, ter Stads-Drukkery, op het Rokkin.

P. Heimbach Jan Pietersz., H. Westhoff, J. Groeneboer en P. Luterus Hendriksz., Makelaars, zullen op Maandag den 8ften Augustus 1808, te Amfterdam, in het Oudezyds Heeren Logement, verkopen: Drie hechte fterke en eens weinige Jaren nieuw vertimmerde **HUIZEN** met hunne **ERVEN**, te famen onder één Dak en in één Koop, ftaande en gelegen op de Prinfegragt, tusfchen de Utrechtfcheftraat en Binnen-Amftel, Zuidzyde, fchuins over het Weesper Veer, geteekend No. 882 à 84. Breder by Biljetten, Dingsdags en Donderdags te zien. De Bewyzen van Eigendom en Veilconditien zullen, vier dagen vóór en op den Verkoopdag, te zien zyn ten Kantore van den Notaris Mr. **C. R. S. TOE LAER**, op de Cloveniers Burgwal.

*** Uit de hand te Koop, om direct te aanvaarden, een extra plaifant gelegen dubbele **PLAIZIER-TUIN**, met deszelfs kapitale Huizinge, Koepel en verdere Getimmerten, zynde de Tuin in een fraaije fmaak aangelegd, en voorzien van een menigte extra exquise Vruchtboomen, Goudvischkom enz.; ftaande en gelegen binnen deze Stad, in de Nieuwe Plantagie. Nader te bevragen by de Makelaars F. en H. DE VALK, te Amfterdam.

*** Uit de hand te koop, een wel ter Neering ftaand **KOOPMANS WINKELHUIS, ACHTERHUIS** en **ERVE**, in het voornaamste en volkrykfte gedeelte dezer Stad. Te bevragen by de Makelaar **JOHs. ANTHs. MENKENS**, op de Oudezyds Agterburgwal, by de Molenfteeg, No. 101.

*** Iemand genegen zynde, in- of buiten de Kost, by fatfoenelyke Lieden te huuren, twee extra fraaye gemeubileerde **VOOR-** en **AGTERKAMER**, binnens huis, met alle Gemakken en Commoditeiten voorzien, ftaande en gelegen op de Haarlemmerdyk, om terftond of tegen primo Augustus aanftaande te aanvaarden; gelieve zich te adresfeeren by den Makelaar **A. SCHOUTEN**, woond aan de Oude Kerk, te Amfterdam.

F. de Valk en H. de Valk, Makelaars, zullen op Maandag den 8ften Augustus 1808, 's avonds ten 5 uren, te Amfterdam, in het Oudezyds Heeren Logement, verkoopen: Zes Kampen extra weltoegemaakt **WEILAND**, te famen circa groot 3 Morgen 524 Roeden, doch voetstoots. Leggende in de Outtewaalder Polder, aan de Rivier den Amftel, van ouds genaamd *Meer-Vreugd*, belend nu of van ouds van Born, en aan de Noordzyde het Oetgenstad. Dagelyks te zien. De Bewyzen van Eigendom en Veilconditien zullen, vier dagen vóór- en op den Verkoopdag, te zien zyn ten Kantore van den Notaris J. L. **BUDDE**, op den Cingel en hoek van de Warmoesgragt.

Een **JONGELING**, van wiens goed gedrag en bekwaamheden men getuigenis kan bekomen, de Hollandfche, Franfche, Hoogduitfche en Engelfche Talen, nevens het Rekenen en een zeer goede hand Schryvende, wenschte zich, by deze gestremde Koophandel, tegen een matige belooning, geplaatst te zien, by een reizend Heer of anderzins; te bevragen by C. N. GUERIN, Boekverkooper, in de Doelenftraat. — *By wien te bekomen is: Tablettes Chronologiques de l'Histoire Universelle Sacrée & Profane, par J. PICOT, idem, 3 vol., in 8°., idem, Cours de Rhetorique & Belle Lettres, par HUGUES BLAIR, 3 vol., in 8°.*

Alzoo op Dingsdag den 28ften Juny, tegen den avond, aan zeker Huis, op de Fluweele-Burgwal by de Hulfteeg, door een Jongeling, eene ongeteekende of naamlooze **BRIEF**, aan den Ondergeteekenden gericht, bezorgd is, en daar men het meeste belang ftelt om met den Schryver derzelve bekend te worden; zoo wordt den Brenger by deze uitgenodigd, aan voorn. Huis daar aan de verlangd wordende inligting te komen geven, zullende voor zyne moeite eene belooning genieten van eenen Gouden Ryder.

Amfterdam den eerften July 1808.

J. A N W. W O R S D E L L.

Tweede Dist. Het Dorp Duyven, met een ander gedeelte van de Lymers, tot aan de oude grenzen, van het Koningryk.

Derde Dist. De Districten van Huisfen, Malburgen en Helhuizen, gelegen aan den linker oever van den Rhyn.

Art. 3. Tot Officieren der Jagt, in de bovengemelde Districten, worden benoemd:

Voor het *eerste Dist.* De Baron *Van Voorst tot Voorst.*

Voor het *tweede Dist.* De Heer *J. Wentholt.*

Voor het *derde Dist.* De Heer *Rooyaards.*

Art. 4. Onze Opper-Jagermeester is belast met de executie van het tegenwoordig Decreet.

Gegeven in ons Koninglyk Paleis op het Loo, den 25sten Juny van het Jaar 1808, en van onze Regering het derde.

(*geteekend*) LODEWYK.
(*onder stond*) Wegens den Koning,
De Raad-Secretaris,
(*geteekend*) J. H. APPELIUS.

HARDERWYK *den 30 Juny.* By Koninglyk Besluit van den 29sten dezer maand, zyn gedaan de navolgende benoemingen, als:

Van den Heer *de Vries*, Secretaris der Stad Harderwyk, tot Curator der Academie te Harderwyk, in plaats van den Heer *de Canter*, overleden.

Van den Heer *Paul Engelbert Fyoi*, tot Secretaris van Curatoren der Academie te Harderwyk, vaceerende door den afstand van den Heer *Esfonius.*

Den 21sten dezer gaf de Hooggeleerde J. H. PAREAU, *Theol. Doct. & Ling. Orient. Atque antiq. Sacr. Prof.*, de waardigheid van *Rector Magnificus* over aan den hooggeleerden Heer G. A. VAN ENSCHUT, J. U. D., *Jur. Nat. Gent. & Publ. Prof.*, met het houden eener plegtige Redevoering: *de amico atque utili Graecarum Latinarumque cum Orientalibus consortio.* Vervolgens aanvaarde de hooggeleerde Heer J. C. KRAUSS, *Med. Doct.*, den post van *Med. Theor. & Pract. nec non legalis Prof. Ord.* met eene Redevoering: *de Medicinae Systematicae usu & abusu.* Het *Secretariaat* van den Academischen Senaat is, van den Hoog-Eerwaarden hooggeleerden Heer J. CLARISSE, *Theol. Doct. ejusdemque & Hermeneut. Sacr. Prof. & Acad. a Conc. Sacr.*, overgegaan op den hooggeleerden Heer JAN TEN BRINK, J. U. D., *Hist. Eloq. & Ling. Gr. Prof.*

AMSTERDAM *den 3 July.* Z. M. heeft Hoogstdezelfs reize door het Departement Gelderland aangevangen. Den 28sten Juny kwam Hoogstdezelve, verzeld van den Directeur-Generaal van den Waterstaat, en van den Land-Drost van het Departement, te Nykerk, en stelde de noodige orders tot reparatie der belangryke Sluis, aldaar gelegen. Vervolgens bezigtigde Z. M. de werken, thans aan den Dyk van den Arkmer-Polder, tot herstel der schadens, door de stormen van de voorleden winter veroorzaakt, aangevangen; by welke gelegenheid Hoogstdezelve aan het Dyk-Bestuur derzelve Polder eene toelage van ƒ 20,000:- heeft vergund, terwyl de overige kosten, door de Dykpligtigen zullen worden opgeschoten; als zynde de publieke Schatkist met de ongemeen groote uitgaven van den Waterstaat reeds zoo zwaar belast.

De Koning hier hetzelfde misbruik hebbende ontdekt, dat ook in Noord-Holland en andere deelen van het Ryk, door Z. M. bezigtigd, plaats heeft, om, namelyk, tot het begin van den winter te wachten met het herstel der Dyken, onder voorwendsel, dat het Dagloon als dan beter koop is, heeft Hoogstdezelve aan de algemeene Directie van den Waterstaat bevolen naauwkeurig zorg te dragen, dat aanstonds, met het einde van den winter, hand aan het werk worde geslagen, en dat, vóór de Najaars nachtevening, alle reparatien geëindigd zyn moeten.

AMSTERDAM *den 4 July.* De Brieven van London, van den 2den tot den 10den Juny ll., melden hoofdzakelyk; dat den 4den de Verjaardag van den Koning, die in zyn 70ste Jaar is getreden, gevierd is; dat het gerucht staande hield, dat eene Expeditie op het punt stond, om uit de Havens van Yerland naar de Spaansche West-Indien onder zeil te gaan; dat den oden het gerucht liep, dat de Heer *Jefferson*, President der Vereenigde Staten, overleden was. Deze tyding zou met een Schip, komende van de Bermudes en gedagteekend den 2den Mei ll., aangebragt zyn; ondertusschen had het laatst aangekomene Schip, (*de St. Michael*), die tyding niet bevestigd.

De Fransche Brieven, van den 29sten en 30sten Juny ll., behelzen niets van algemeen belang. De 5 perCts. waren op 84 francs 80 pCt. en de Actien van de Bank op 1340.

BUREAU van CONVERSIE der STAATS-SCHULDEN.

Ten Burele van Conversie der Staatschulden kan thans de inwisseling van Certificaten, tegen Renversalen, voor Recepissen, à 7 pCt., geprofiteerd uit de Negotiatie van 30 Millioenen, vervat in de Wet van den 30sten Maart 1808, uitgegeven, tot No. 300 inclusive, plaats hebben.

Mr. T. VAN DER FEEN, *Commissaris tot de Verponding over het Eerste Arondissement, Eerste Afdeeling, Resort Amsterdam*, bevattende de 60 WYKEN der Stad, adverteert de daarby belanghebbenden:

Dat, tot betaling der TWAALFDE PENNING, voor de anticipatie over 1808, wordt gevaceerd in de *Saaihal*, ter 12de Penningkamer.

Dingsdag, den 5den July, voormiddag, voor Wyk		7
namiddag,	—— ——	8
Woensdag, den 6den July, voor- en namiddag	—— ——	9
Donderdag, den 7den July, voor- en namiddag	—— ——	10

En zulks des voormiddags van 9 tot 1 uur, en namiddags van 5 tot 7 uren.

Dat, tot betaling der HONDERDSTE PENNING, wordt gevaceerd in de *Doelenstraat*, in het Huis No. 3; des voormiddags van Half Tien tot Half Twee uren:

Dingsdag,	den 5den	July, voor Wyk	40
Woensdag,	— 6den	——, ——	41
Donderdag,	— 7den	——, ——	42

Mr. T. VAN DER FEEN, *Commissaris tot de Verponding over de Stad Amsterdam*, roept op ter betaling van den TWAALFDEN PENNING en Additioneele Stuivers, à 50 pCt., in de *Saaihal*, des voormiddags van 12 tot 1 uur.

Dingsdag,	den 12den	July, Wyk	11.
Woensdag,	den 13den	——, ——	12.
Donderdag,	den 14den	——, ——	12.
Dingsdag,	den 19den	—— }	
Woensdag,	den 20sten	—— } ——	13.
Donderdag,	den 21sten	—— }	

Tot betaling der HONDERDSTE PENNING en Additioneele Stuivers, à 50 pCt., in de *Doelestraat*, No. 3, des voormiddags van *half* 10 tot *half* 2 uuren.

Maandag,	den 11den July,	Wyk	43.
Dingsdag,	den 12den ——,	——	44.
Woensdag,	den 13den ——,	——	45.
Donderdag,	den 14den ——,	——	46.
Maandag,	den 18den ——,	——	47.
Dingsdag,	den 19den —— }		
Woensdag,	den 20sten —— }	——	48.
Donderdag,	den 21sten ——,	——	49.

ZEE-TYDINGEN.

Den eersten, 2den en 3den Juny in Texel niets gepasseerd. De wind Noord Noord-West, Noordelyk en Noord-West.

Den 30sten Juny en eersten July in het Vlie niets gepasseerd.

Den 2den dito niets binnen.

Uitgezeild J. Tonnis, naar Fredrikstadt.

Den 29sten en 30sten Juny en eersten July by West-Terschelling niets gepasseerd.

In de Maas binnen 15 Visschers, van Yarmouth; zynde den 28sten Maart ll. genomen. Dezelven liggen by het Wachtschip, aan het Steenen Baken, ten anker.

Van Elseneur wordt, in dato 18 Juny ll., gemeld, dat sedert den 14den dito door Deensche Kapers opgebragt waren vier Schepen; zynde één onder Amerikaansche Vlag, met Zout en Oly, één onder Kniphauser en twee onder Russische Vlag, met Zout. De Kapiteins der beide laatsten waren Engelschen; één derzelven was het met de Boot naar Zweden ontvlucht.

De Agio van de Bank 3½ per Cent.

Amsterdam, den 4den July 1808.

PRYZEN DER VOLGENDE EFFECTEN.

	Bat. Rescriptiën, Betaalbaar na de Vrede	56¼	à	57
2½	pCt. Gesorc. van 1795 en 1796.	34½	à	34¾
5	—— Vrywillig 1797.	66½	à	66¾
3	—— Nationaale Schuldbrieven	41½	à	42
2½	—— dito	36½	à	36¾
2½	—— Losrenten	47½	à	47¾
3	—— dito	40¾	à	41
4	—— op de Domeinen	76¾	a	77
3½	—— Losrenten van 1801.	47½	à	47¾
5	—— dito Negotiatie 1802.	67	à	67½
2½	—— Losrenten uit dito	35¾	à	36¼
5½	—— Recep. Negot. 1804.	71½	à	72
	Twintig jaarige Renten uit dito	41½	à	41¾

THEATRE FRANÇAIS.
Sur l'Erwtemarkt.
Mardi, 5 Juillet 1808.

PIERRE LE GRAND, Opéra en trois Actes de *Bouilly*, Musique de *Gretry*, suivi de LA VALLÉE DE BARCELONETTE, ou LE RENDEZ-VOUS DE DEUX HERMITES, Vaudeville en un Acte, de Mrs. *Dieulafoy* et *Gersin.*

*** Heden zyn Ondertrouwd
E. L. MENSINGA en
J. A. SUYDHOF.
Utrecht, 30 Juny 1808.

*** Ondertrouwd
Mr. DIRK VAN NIER HOEFMAN,
Weduwnaar en
MARIA ANTOINETTA FELBER,
Weduwe L. DE HAAS.
Amsterdam, 4 July 1808.

*** Myne waarde Huisvrouw, RICHARDINA HELENA NOBEL, beviel heden, zeer voorspoedig, van een' welgeschapenen ZOON; dewelke echter, tot ons innig leedwezen, maar eenige minuten leefde.
C. RAMPERTI.
Amsterdam, 1 July 1808.

*** Heden middag, ruim twaalf uuren, wierden wy diep getroffen, door het afsterven van onzen achtingswaardigen Oom en Vriend, den Wel Edel Gestrengen Heer BOUDEWYN TEENGS, *Oud-Schepen enz. dezer Stad*; in den ouderdom van ruim 60 Jaren. Eene Reeds meer en meer toenemende Zenuwkoorts, maakte een einde aan zyn, voor deze Stad in het byzonder, zoo nuttig en werkzaam leven; zyn afsterven gaat ons zeer ter harte, daar zyn gemis voor veelen een griewend leed veroorzaakt. Wy geven hiervan, door dezen gebruikelyken weg aan zyne Bloedverwanten en Vrienden kennis, niet twyfelende, of zullen wel zonder eenige Brieven van Rouwbeklag, in onze regtmatige droefheid een gepaste deel nemen.

DIRK NICOLAAS TEENGS.
THEODORUS TELTING.
Edam Mr. THADE DE VRIES.
30 Juny 1808. *als Executeuren.*

*** Myne waarde Echtgenoote, Vrouwe KATHARINA VAN DER POT, is my en onze Kinderen, op heden, op de Buitenplaats *Schielust*, by Delft, door eene hevige Beroerte, in den ouderdom van omtrent 69 Jaren, door den dood ontrukt, en dompelt ons in de bitterste rouwe. Gevende daarvan, by deze, kennis aan Familie en goede Vrienden.
JAN POT.
Rotterdam, 1 July 1808.

*** Heden morgen, overleed, tot onze groote droefheid, na een lang sukkelend Leven, aan verzwakking en daarby gekomene waterzucht, onze hartelyk geliefde Moeder en Behuwd-Moeder, ANTJE DE JONGH, Weduwe COENRAAD LOTZE, in den ouderdom van ruim 61 Jaren. Geeve hiervan, door deze, kennis aan Vrienden en Bekenden; verzoekende ons van Brieven van Condoleantie te verschoonen.
COENRAAD LOTZE JR.
Mede uit naam van Broeders Zusters, Behuwd-Broeders en Behuwd-Zusters.
Amsterdam, 2 July 1808.

*** Na eene kortstondige uitteerende Ziekte, wierd onze geliefde Vader, JOHANNES BARTHOLOMEUS CEHAK, in den ouderdom van omtrent 53 Jaren, door den dood ons ontrukt. Wy geven hiervan kennis aan Vrienden en Bekenden, van wier deelneming, in deze onze bedroevende omstandigheid, wy ons verzekerd houden.
Amsterdam P. CEHAK,
3 July 1808. *Mede uit naam van myne Zusters.*
NB. *De Kledermakers Affaire, zal door den Ondergeteekende op dezelve wyze, als door zyn' Vader gecontinueerd worden; verzoekende de voortduurende gunst van deszelfs Begunstigers te mogen genieten.*

*** Heden beviel, van een' welgeschapenen ZOON, myne geliefde Huisvrouw, JULIANA ELISABETH TALSE.
PIETER ECKELBOOM.
Amsterdam, 3 July 1808.

*** Het heeft God behaagd, mynen geliefden Man, FLORIS ADRIAAN VAN HALL, *Heer van Heikop en Boeikop*, heden, door eene zachten dood, van een lang en by afwisseling smartelyk lyden te verlossen. Byna 72 Jaren oud geworden, leefde hy met my ruim 48 Jaren, in eene gelukkige en gezegende Echtverbindtenis. Dankbaar voor al het goede, hetwelk ik met myne Kinderen en Kindskinderen, aan zyn voorheen zoo arbeidzaam altyd deugdzaam leven en regtschapen karakter verschuldigd ben, zegene ik met hen weenende, zyne onvergeetbare gedachtenis.
A. VAN NOORLE,
Weduwe van F. A. VAN HALL.
Op het Huis Heikop, 29 Juny 1808.

*** Heden wordt ik in diepen rouw gedompeld! Myne dierbaare Echtgenoote, ANNA KIKKERT, welke, (toen ik haar op eergisteren tot het doen eener korte reize verliet) onaangezien haare vergevorderde Zwangerheid, eene volkomene welstand genoot, vond ik, gisteren middag by myn retour, door eene haar des ochtends plotslings overgekomen hevig toeval, in de zorgelykste en van haar zelve onbewuste omstandigheid weder; en wierd, helaas! ten gevolge daarvan, na het lyden der smartelykste en zwaarste pynen, in den jeugdigen ouderdom van ruim 19½ Jaren, en na dat ik slechts den korten tyd van 7½ Maanden, met haar in den genoeglykste Echt mogt leven, tot myn bitter zielsverdriet, door den dood, uit myne liefdearmen weggerukt. My verzekert houdende, dat alle die het goed en zagtaartig karakter van de Overleedene gekend hebben, volgaarne met my, in myne droefheid zullen deelen, verzoeke ik van Brieven van Rouwbeklag te mogen worden verschoond.
HENDRIK KEYNS.
Amsterdam, 1 July 1808.

*** Myne lieve Echtgenoote, J. F. G. POORTERMANS, met welke ik genoeglyk, doch slegts ruim 10 Maanden, ben gehuwd geweest, is van my en myn onlangs geboren Kind, in den bloeijenden leeftyd van ruim 21 Jaren, door den dood weggenomen. Ik verzoeke, dat geene Brieven van Rouwbeklag, het gevoel van ons verlies zullen vergrooten.
Amsterdam, 29 Juny 1808. C. W. HOLST.

*** Tot myne zielgrievende smarte, overleed heden morgen, ten half vyfuren, myne waarde en tedergeliefde Echtgenoote, HELENA ANTHONIA BREDERO AS. DR., in den bloeijenden leeftyd van 26 Jaren en 10 Maanden. Eene Scharlakenkoorts van vier Dagen, ontrukte haar my en myne twee nog zeer jonge Kinderen, die hun verlies nog niet bezeffen kunnen; terwyl ik my met haar slechts drie Jaren en tien Maanden, in den besten Echtenstaat verblyden mogt.
Amsterdam, 1 July 1808. CORNELIS BREDERO, DZ.

*** Op Heden is, tot myne zielgrievende smarte, overleden myne waarde en veelgeliefde Huisvrouw, SUZANNA CREYNEN, in den ouderdom van 38 Jaren en 6 Maanden. Dit ter communicatie aan Vrienden en Bekenden; verzoekende van Condoleantie verschoond te blyven.
ADOLPH HENDRIK KERKHOFF.
Amsterdam, 29 Juny 1808.

*** Heden overleed, na eene Ziekte van 21 Dagen, myne geliefde Echtgenoote, JOHANNA WILHELMINA THIMES, in den jeugdigen ouderdom van nog geen 25 Jaren, nalatende uit haar voorig Huwelyk, een Zoontje van circa 2½ Jaren. Ik geeve hierdoor, van dezen voor my zoo gevoeligen slag, kennis, aan myne Vrienden en Naastbestaanden; verzoekende van Brieven van Rouwbeklag verschoond te zyn.
NICOLAAS HERMANSZ.
Amsterdam, 29 Juny 1808.